



Director:

P. Martorana

# El Obrero de Tarariras

Administrador:

Arnoldo S. Dalmás

INDEPENDIENTE Y AMENO

AÑO 1

Tarariras, 20 de Agosto de 1918

Núm. 4

Suscripción mensual. . \$ 0.20

Los originales no se devuelven, sean o no publicados.

Aparece el 10, 20 y 30 de cada mes

1825-25 de Agosto-1918

Estamos en vísperas de una de las efemérides más gloriosa de la historia del pueblo uruguayo, de este pueblo noble que en este día del 1825, por medio de sus Representantes reunidos en Asamblea bajo la Presidencia del ilustre patricio don Juan Feo. de la Robla en la histórica Florida, daba el primer paso inicial de la verdadera libertad política, aunque no vino a tener personería internacional después de celebrada la Convención Preliminar de Paz de 1828.

La proclamación de este acto sintetiza las aspiraciones unánimes de libertad y de democracia, encarnados en las leyes que dictó en seguida la misma asamblea, como complemento de la celebrada declaratoria.

No proseguiremos copiando historia... sino agregamos que lo festejamos también con ardor íntimo porque amamos la libertad que es la más bella conquista y el patrimonio inalienable del hombre.

Y sentimos en nuestros corazones por aquellos que no temieron el acero del tirano, un estremecimiento de admiración y gratitud, porque comprendemos los sacrificios, los desvelos, las árduas, penosas y titánicas luchas que hay que afrontar en esas emergencias.

Y a la cabeza Artigas, las siluetas visionarias de Rivera, Lavalleja, etc., y de todos los que contribuyeron a la libertad, desfilan ante nosotros como estrellas de primera magnitud en la constelación del heroísmo humano.

Y de Artigas escribe Bachi-

«Artigas, el padre Artigas—según lo denomina Zorrilla de San Martín—se ve

obligado a expatriarse, y no obstante su condición de libertador, muere en el férreo asilo de la dictadura, como cóndor cautivo en jaula sin horizontes».

Quiere decir que la ingratitud hacia los hombres ilustres y valerosos en todo tiempo y época predomina en otros hombres.

## LOS CAMINOS

El tema que más debiera preocupar a nuestra H. Junta sería la vialidad de nuestra campaña.

Y no hay que guiarse por lo que podría decir alguien que da un paseo en tiempo bueno, sino después de una llovizna; entonces se vería que los hay que son una verdadera calamidad.

Por ejemplo, el que conduce desde San Juan (casa Rivas Hnos.), que para apreciar el estado deplorable hay que pasar cuando ha llovido como los pobres carreros y todos los que tienen necesidad de viajar diariamente.

Hay puntos que han tenido que arreglar los vecinos; sin embargo, el mal estado necesita un trabajo más sólido para evitar «peludos» y los consiguientes epítetos nada recomendables para nuestras instituciones públicas y sus hombres que las dirigen.

Hay que darles la razón: cada cual paga sus patentes de rodados, sus contribuciones y otras tantas gabelas.

Esta localidad; sus *calles* están pidiendo a gritos y en buena ley la intervención *quirúrgica* de una buena cuadrilla y a la cabeza un buen dirigente, que sepa de caminos, acompañado de algunos vagones (será mucho pedir) de material, como ser, pedregullo y piedra para nivelar, llenar las zanjas, de modo que al llover, el agua corra por las cunetas que al efecto hay que abrir, desapareciendo así los enormes barriles y el ahondamiento del centro de las *calles*.

Habría que estar aquí para ver y creer cuando ha llovido, hasta que el *Tiempo*

mande la «cuadrilla» del *Sol* y del *Viento*.

Entonces acaba la vía-cruce, para los pedestres, que somos bastantes y los vehículos pueden seguir la marcha regular.

Ya que la campaña es la fuente de riqueza y de bienestar; ya que los hombres de gobierno demuestran interés y protección hacia la clase productora de la campaña, sería conveniente que se le prestara la debida atención y justificar ese interés.

No es el espíritu de oposición que nos induce a dirigir nuestra palabra a la H. Junta, sino el espíritu de justicia y de verdad.

## JUAN M. BOISO LANZA

La hecatombe europea que jamás presenciaron los siglos en su fúnebre cartalogo ha inscripto a muchas glorias mundiales.

Ahora tocó al ilustre aviador militar Capitan Boiso Lanza, director de la incipiente Escuela de aviación Uruguaya.

Nosotros nos inclinamos respetuosamente ante la trágica muerte de joven aviador.

## SOCIEDAD DE FOMENTO LOCAL

Como lo anunciamos en nuestra número anterior, el 11 del actual reunióse por segunda vez en Asamblea General la Comisión y los socios con asistencia de veinte personas de sesenta y cinco socios que cuenta dicha sociedad.

Se procedió a la lectura del Informe anual, dándose cuenta del saldo a favor que arrojaba el balance de las cuentas del año \$203.35, siendo aprobada por los socios concurrentes. Acto seguido prosiguióse al nombramiento de la nueva Comisión Directiva que regirá durante el nuevo período, quedando constituida del modo siguiente:

Presidente: Juan Quinelli.  
Vice-presidente: Juan S. Germanet

## EL LECTOR

que no está gustoso de recibir nuestro periódico tendrá la amabilidad de devolverlo para saber quién nos ha hecho el honor de suscribirse.

Secretario: Enrique Ume-  
rez.

Tesorero: Francisco Ros-  
tagnol.

Vocales: Juan D. Bonjour,  
Miguel Rostagnol, Enrique  
Waller.

Suplentes: Juan Bonjour  
(hijo), Luis Kuster, Esteban  
Maineto, David Malán.

Comisión de Ficaliza-  
ción: Carlos Ball, D. M. Dal-  
más, Emilio Brozia.

## VELADA

He aquí el programa de la velada literario-musical que se celebrará el 24 del corriente en el local del señor David Dalmás:

### PRIMERA PARTE

1. Himno Nacional, ejecu-  
tado por la Orquesta.

2 «Patria», cuadro alegóri-  
co, compuesto por las señori-  
tas, jóvenes y niños siguien-  
tes: La Libertad, María Tere-  
sa Zerpa Gravier. La Gloria,  
Romilda A. Kuster. Artigas,  
Alfredo Camio. Lavalleja,  
Eduardo Klett. Blandengues:  
Carlitos Ball, Juan Carlos  
Quinelli, Luis A. Quinelli,  
Bernardo Aguerre y Roberto  
Kuster. Los 19 Departamen-  
tos: María J. Varela, Delia  
Benech, Margarita Rostag-  
nol, Ramona Eroite, Rosita  
Klett, Ida Peironel, Juana M.  
Maineto, Paulina Rostagnol,  
Ana J. Rostagnol, Juana M.  
Alzogaray, Emma Rostag-  
nol, Elena Batelli, Petrona  
Batelli, Aida Gironés, Es-  
ther Gironés, Elvira Rostag-  
nol, Clotilde Acevedo, Dolores  
Pérez y Beatriz Rostag-  
nol.

3. La chistosa comedia ti-  
tulada: «De tiros largos».

Personajes.—Eloisa, Srta.  
María Teresa Zerpa Gravier;  
Manuela, Ernestina Mour-  
glia; Don Benito, Sr. Ramón  
Dapelo; Pedro, Alfredo Ca-  
mio.



## SEGUNDA PARTE

4 Sinfonía por la Orquesta.

5. La bonita comedia en un acto denominada: «La casa encantada».

Personajes.— Luisa, Srta. María Teresa Zerpa Gravier; Baltasara, señorita Juana M. Quinelli; Juana, señorita Ernestina Mourglia; Antonio, señor Enrique Emerez; Portero, señor Ramón Dapelo; Seguidillas, señor Enrique Delmonte; Carlos, señor Carlos Andreoli; Ventura, señor Juan Pedro Ugón; Don Simón, señor Alfredo Camio.

6. Sinfonía por la Orquesta

7. El sainete titulado: «El Tío Bonifacio».

Personajes: Rosalía, señorita María Teresa Zerpa Gravier; Antonio, señor Ramón Dapelo; Don Bonifacio, señor Carlos Andreoli; Palomino, señor Enrique Delmonte; Niño Bonifacio, Niño Carlitos Ball.

### “Dilettanti” que se distinguen

De un suelto del periódico «Colonia Suiza», de la villa del mismo nombre, de uno de sus números anteriores, comentando la velada literario musical a cargo de los estudiantes del Liceo de Colonia Valdense, entresacamos el siguiente párrafo:

«Todos los números fueron objeto de buena interpretación, pero en honor a la verdad debemos decir que en el drama de José Etcheagaray, «El Estigma», los actores estuvieron a una altura que no pudimos prever, especialmente la señorita Emilia Dalmás que se nos reveló todo un temperamento artístico en las difíciles partes cuya interpretación desempeñaba».

Descamos que los jóvenes «dilettanti» de esta localidad merezcan los mismos elogiosos conceptos, no de nosotros cuya competencia es dudosa, sino del público en general.

### Fiesta del Arbol

El 14 del corriente, en la Escuela Rural N.º 38 de esta localidad a cargo de las distinguidas educacionistas directora señorita María T. Zerpa Gravier y ayudanta señorita Ernestina Mourglia, rindióse culto al árbol.

Rara vez, y no recordamos

cuánto tiempo hacía que no nos encontrábamos presenciando actos, de esta índole también organizados: un programa selecto y la disciplina de los niños, pontando relieve las aptitudes de las inteligentes maestras.

A las 13 se dió principio al acto cantando el Himno Nacional los niños en coro, siguiendo las declamaciones y los cantos en este orden:

Cuando Imperioso y violento; por el niño Alberto Germanet.

El Sol: por la niña Alina Benech.

El Hermano Guardián: por la niña Elvira Rostagnol.

La Infantería: Coro por los niños.

Bellezas del Campo: por el niño Juan Sanchez.

Mi Hogar: por la niña Delia Benech.

Plegaria: por el niño Modesto Batista.

Himno a la bandora: coro por los niños.

Canto a la bandera: por el niño Alberto Germanet.

Salmo de la vida: por la niña Dolores Pérez.

El sueño de Artigas: por el niño Gregorio Esteban Quinelli.

Con disciplina: coro por los niños.

Las Flores: por la niña Juana M. Alzogaray.

Mi Ideal: por la niña Paulina Rostagnol.

La Escuela: por la niña Petrona Batelli.

Caridad: por la niña Aida Gironés.

Himno al árbol: coro por los niños.

Todos los niños fueron más o menos aplaudidos.

Acto seguido leyeron discursos alusivos a la fiesta que se realizaba el señor Daniel M. Dalmás y el señor Julio Trón e improvisando el señor Ingeniero Agrónomo don Gustavo Fischer, clausurando el acto la señorita Zerpa con un brillante discurso que fué muy aplaudido.

Esto en cuanto al acto realizado en el salón.

Luego el señor Fischer explicó párticamente a los niños y a los concurrentes respecto a plantación de árboles demostrando ser un error creer que para un que árbol prenda ha de estar plantado bastante hondo. El ingeniero señor Fischer, vino es-

presamente del Establecimiento de la Estanzuela, acompañado por el Ingeniero doctor Klein, invitados por la señorita Directora.

Antes de retirarse la concurrencia a los niños se les repartió dulces, llevando todos un grato recuerdo.

Hacían acto de presencia las familias de Quinelli, Aguerre, Dalmás, Ball, Brozia, Maino, Umerez, Caffarel, Rostagnol, Viega, Maineto, Acevedo, Avila, Reinand, Dearmas, Malán, Benech, Tron, Rebufat, Waller y otros que no recordamos.

### Notas sociales

#### Fiesta campestre

La Comisión Directiva del Círculo de los Treinta y Tres del Quintón ha, repartido entre sus socios una circular con motivo de la fiesta campestre que debe efectuarse el 24 del corriente en el campo del señor Emilio Gonnet.

Dicha fiesta empezará a las nueve con discursos, cantos y declamaciones. A las doce, almuerzo, y después corridas de sortija, tiro al blanco y juegos para los niños.

Las cuotas que fijó la última asamblea son las siguientes:

Varones mayores de 15 años, \$ 0.70. Menores o señoras, \$ 0.30. Familias (excluyendo los hijos mayores de edad), \$ 1.30; previniéndose a los interesados que para el 22 del actual deben estar anotados en las listas a cargo de los señores Victor Snyder, Enrique Ricca, Juan Osinaga, Santiago Ricca y Esteban Ponce.

No puede permanecer nadie en la fiesta que no esté inscripto sin autorización de la Comisión.

#### Boda Davyt-Rostán

El 15 del corriente realizóse en esta localidad la boda de la señorita Ema Davyt con el joven Carlos Rostán. Fueron testigos del contrato civil de parte de la novia, el señor J. P. Rostán y Enrique Rostán; y el señor Leopoldo Dalmás y la señorita Alicia David de parte del novio.

Apadrinaron a los contrayentes la señora Catalina Garro de Rostán, madre del novio y el señor David Davyt, padre de la novia, bendiciendo la ceremonia religiosa

el señor Julio Tron. Se realizó en la mayor intimidad.

Nuestras felicitaciones.

#### Felicitaciones

Agradecemos las felicitaciones que nos han enviado «Helvecia», «La Democracia», «Semanario de las Colonias», «Por el Campo» y «El Eco Rosarino», haciéndonlas extensivas a todas aquellas personas sinceras.

#### Uiajeros

Regresó a ésta el señor Carlos Dalmás y su señora esposa.

#### Enfermo

Mejorado de su breve dolencias el señor Antonio Blanco.

#### Comentarios alegres

El 10 de Agosto quise respetar «el modo de pensar» de cada uno y obstruir el paso a la membrana de los tímpanos con un poco de algodón. Quise evitar alguna impresión que podría originar algún acontecimiento fatal... La alegría cuando es excesiva también produce trastornos.

Fué de comentarios corridos, según me enteré al dejar libre el conducto auditivo externo y las voces de sorpresas retumbaban en los aires. Es de suponer, como en banda de música, en la banda mundial, siempre hay algún trompeta, digo, algún corneta que desafina y creyéndose tocar bien, confunde la escala zoológica con la natural de la música.

Y esto no sería nada en comparación a las l'aves y a los acentos musicales. Aquí pierde el rumbo por completo y cuando ya le están chiflando se inclina para agradecer le distinción.

\* \*

A mis comentarios anteriores se les dió sentido que no tenían.

Es cuestión de entendimiento.

Darse por aludido es la peor de las cosas, porque a lo mejor uno se hace con delito, tal vez siendo inocente.

Hoy me han cortado los abusos: el espacio, por motivo de exceso de material, así que tendré que terminar aquí.

Lector, no le des sentido que no tiene y giro que no deben tomar mis alegres comentarios.

EL CIEGO.

Imp. «Helvecia»



# Tarariras que progresa

En breve reseña y a título de apuntes queremos en nuestro periódico hacer conocer en conjunto todas las fuerzas comerciales, industriales y profesionales que representa esta localidad y sus inmediaciones.

Luis Kuster: Ramos generales, agente del Banco de Seguros del Estado, agente de marcas y señales y agente en Colonia y Soriano del representante Maxwell.

Juan Quinelli: Ramos generales, agente de marcas y señales.

Bernardo Aguerro (hijo): Ramos generales, agente del Banco de Seguros del Estado.

Esteban Maineto: Almacén y Restaurant.

José M. Ale: Tienda y Mercadería.

Enrique Gironés: Almacén y Restaurant.

Fernández y Rosell: Hotel E. Peduzzi: Café y Confitería.

C. Ball: Farmacia.

David Dalmás: Herrería, Carpintería, Pinturería, Talabartería, Agente de la N. I. O. C. y de los automóviles Ford.

Alberto Brozia: Herrería, Carpintería y Pinturería.

Victorio Maino: Herrería.

Juan P. González: Talabartería.

José C. Niederer: Zapatería.

Enrique Saller: Zapatería. José Ipharraguerre: Médico.

Consultorio de C. A. Garat: Dentista.

Carmen Pastorino: Corte y Confección.

Nemesio Dapelo: Sastrería.

Enrique Delmonte: Peluquería y Perfumería.

Gerardo Fernández: Peluquería.

Elcheverry Hnos.: Carnicería.

Viuda de Sánchez: Panadería.

Ejidio M. Zunino: Local Remates Ferias Ganaderas.

**Lectores y lectores!**—Dado el carácter de este periódico genuinamente popular, será la tribuna de todos, sin excepciones ni privilegios para nadie; no dejéis, pues, de suscribirlos y recomendarlos a vuestros amigos y parientes.

**Profesionales en general!**—Hombres de negocios. «El Obrero de Tarariras» con la modicidad razonable en sus precios os ofrece sus ventajas.

**Industriales!**—Todo aviso produce sus resultados, no dejéis de anunciar vuestros productos y honrarnos al mismo tiempo.

**Comerciantes!**—Envíen hoy mismo el aviso de sus casas a esta Administración.—Si Vd. está en la localidad o sus inmediaciones, hasta donde llega nuestro periódico verán la importancia de nuestro futuro pueblo; si no lo es lo será lo mismo, la propaganda es el secreto de las ventas.

## “El Progreso”

Carpintería de obra blanca

Muebles y Cajonería fúnebre

DE — Francisco Pistarini

Esta casa, que recientemente ha quedado abierta al público, ofrece un buen servicio en los ramos indicados.

En sección cajonería fúnebre cuenta con un variado surtido de cajones de todas categorías, desde el más lujoso al más modesto.

Se atienden pedidos de campaña. Se garante el esmero y prontitud en los trabajos.

Los precios que rigen para la venta son excesivamente módicos.

Se hace toda clase de trabajos de carpintería, construcciones, etc., etc.

Está instalada en la calle

TREINTA Y TRES

Casa propiedad del señor Santiago Häberli (hijo)

NUEVA HELVECIA

## Sección Comercial

### PRECIOS LOCALES

*Aves y huevos*—Gallinas 0.90 pollos, 0.60 según clase; patos, 0.60; huevos, 0.14

*Crema butírométrica*—Su precio establecido es de \$ 1.05

*Queso*—Se cotiza entre \$ 3.70 a 3.80 fresco según clase y 4.20 a 4.30 seco.

*Manteca*—Se cotiza de 0.80.

*Cera*—0.55

*Miel*—0.38

### FORRAJES

*Alfalfas*

Por los 100 kilos

Alfalfa superior \$ 2.30 a 2.40

Id id buenas 2.00 a 2.10

Mezclaz nuevas superior 1.40 a 1.80

Pastos nuevos superior 1.60 a 1.70

Id id. buenos 1.30 a 1.50

Pajas 1.10 a 1.30

De cuchilla y bañado 1.00 a 0.90

INDUSTRIA HARINERA

Los 10 kilo

Harina especial, según marca 0.96

Extra 0.90

Primera 0.86

Segunda 0.76

De maíz 0.75

*Maíz*

Por los 100 kilos

Cuarentino seco 4.10 a 4.20

Id. regular nominal

Común bueno seco 3.60 a 3.70

Id regular 3.20 a 3.50

Morocho bueno seco 3.70 a 3.90

Id regular 3.30 a 3.50

### MERCADO DE LA CAPITAL

#### CEREALES

*Trigo*

Por los 100 kilos

Superiores del lit. 5.70

Buenos id id 5.60 a 5.65

Regulares id id 5.45 a 5.55

Superiores del int. 5.70

Buenos id id 5.60 a 5.65

Regulares id id 5.45 a 5.55

De fideos buenos a superior s. clase 5.60 a 5.70

Id regulares 5.40 a 5.50

### FRUTOS DE BARRACA

*Cueros vacunos salados*

Por los 10 kilos

Novillos lote consumo y madero \$

Vacas id. id. id. »

Vacas id. id. id. »

Novillos de epidemia »

Vaquillonas de 15 a 17 ks. arriba s/garrap. »

Terneras de 10 a 14 ks. arriba s/garrapata 2.80 a 3.00

Becerras de menos de 10 ks. 1.90 a 2.00

Nonatos de rodeo, bien sacados, buen tamaño, sin tajos 1.30 a 1.40

Id. de vientre 0.15 a 0.20

Id. de rodeo, regulares 0.80 a 1.00

NOMINAL

## LA VENCEDORA

FABRICA DE MUEBLES A VAPOR

Carpintería, Colchonería y Cajonería Fúnebre

— DE —

Emilio Navillat y Hnos.

(Antigua casa de J. Martelletti)

En esta casa recientemente abierta, encontrará el público un completo surtido de mueblería de todas clases.

Cuenta con un completo servicio fúnebre, desde el más lujoso al más modesto.

Se hace toda clase de trabajos de carpintería, construcciones, etc., etc.

NUEVA HELVECIA

Confitería y Café SUIZO

de Gregorio Meny

La casa más acreditado de Nueva Helvecia

Servicio especial en bandejas para casamientos baile y oleos.

Surtido permanente de champagne, vinos finos, chocolatinos, caramelos, confiterías, conservas, etc.



# Calleres gráficos "HELVETIA" COLONIA SUIZA (Depto. de Colonia)

Se hacen toda clase de trabajos comerciales  
CON PRONTITUD Y ESMERO

Trabajos en varias tintas

Participaciones de enlace

Invitaciones para funeral

Tarjetas de visita

Memorandums, notas, recibos, etc.

Precios razonables

## Almacén "El Triunfo"

Al por mayor y menor  
**MANUEL C. COUTO**

En esta acreditada casa encontrarán mis favorecedores gran surtido de comestibles y vinos legítimos.  
Azúcar de todas clases, blancas, de terrón y molidas, de caña legítimas.  
Arroces, Español, Italiano, Americano y Brasilero.  
Fariña Extra y primera.  
Cafés Crudo, Caracolillo y Santa Catalina, Tostado y Molido El Tabaré, el marca Cuaharita de metal blanco, cada tarro regala una rica cucharita.  
Jabones de España, de coco y Sevillano, fino para Toador, Apinario Iris, Marsellés, Bao, Vapor fino, idem Común, Amarillo primera.  
Verbas marca Brunet, Extra 1/1, 1/2, 1/4 y 1/8.  
Fideos y Pastines Especialidad de la Casa, harinas Extraflor y de primera de Mañé y cia y de San José, harinas, cereales, tapiocas, maizenas, chuños, Royal, Quaker, Thés en latas enteras, medias y cuartos, Orejones y pasas especiales, sal de Cádiz, gruesa y moli-da, café Malta y achicoria en paquetes.  
Lenguas surtidas de vaca y cordero.  
Latas de salsa y pasta de tomates española y del país, latas de 2 1/2 kilos, de 1 kilo y 200 gramos, grasa carachi, de Fray Bentos, en latas de 20 y 5 kilos.  
Vinos Rioja, seco y mesa M. Pera Grau, Garnacha especial para cots y otros muchos artículos, como ser, el acreditado Aceite calidad extra "EL GAITERO", recibido directamente por la Casa.

Nueva Helvecia (Depto. de Colonia)

## MERCADITO CENTRAL

DE  
**JESÚS MÉNDEZ**

Frente á la Plaza NUEVA HELVECIA

Venta de queso, huevos, manteca,  
Productos frescos renovados continuamente.  
Surtido general en los ramos indicados.

### COMERCIANTES!!

Si queréis tener éxito en la venta de vuestros artículos acordaos de hacerlos conocer por medio de la propaganda, anunciándolos en

**El Obrero de Tarariras**

## ¿Está Vd. fatigado?

Visite Vd. sin pérdida de tiempo el gran

### 'Hotel Suizo'

Reune todas las condiciones de confort e higiene de las construcciones modernas; es el predilecto de los turistas de buen gusto.

ANDRES LEICHT

COLONIA SUIZA

¿Necesita un  
automóvil FORD?

SOLICITE precios y detalles al agente, que le enseñará el manejo y se lo entregará en su propia casa. Taller de reparaciones, pinturas, repuestos, aceites, neumaticos, nafta, etc.

Agencia del automóvil FORD.

**David Dalmás**  
Estación Tarariras